

Đ³ŭ³ óu »ñ»í³ ÝÇó --Ááóñù³ Í³ Ý³ Í³ é³ í³ ñáoÁláoYÁ ÷ áñÓ»ó B»Ō»É ó»Ō³ èá³ ÝáoÁlú³ YÁ Yí Çñí³ Í³ Çí³ ÁáŌáí Ç ÁYÁ³ óuÁ

áí³ áñ³ í³ ñ³ÇÁ»ñ³ Í³ àŌàÈà¼U²U-Đàí Đ²UÚÆèU²U, Los Angeles

2ŭè³ í³ ñí³ Ú³ ŭÇèÇ 10-11-A³ éÇÁ áóY»ó³ Í³ áá»YŊ³. »YáoU Ú³ èY³ Í³ ó»ÉáŌ ÚÇ
µ³ ó³ éÇÍ³. Çí³ ÁáŌáí ÇÉ³ ó³ éÇÍ³ áá ÚÇ³ ŭY³ ŭY³ éáoUáí « áñ Ú³ èY³ Í³ ÇóY»ñÁ
ó»Ō³ èá³ ÝáoÁlú³ Ý³ ÷ èí³ Á³ Ñ³ èí³ í³ áŌ³ Ñ³ ŭí³ ÝÇ. Çí³ Y³ Í³ ÝY»ñ³ ÇY³ ŭÈ³ áñ
Ááóñù³ Í³ Ý³ Í³ é³ í³ ñáoÁláoY³ Í³ ÝŊ³ ŭí³ Ç³ Yú»ñ. áñÍ³ 1ñ»ó³. Çí³ ÁáŌáí Ç
BÈ³ í³ YúY»ñÇ áŌŌÍ³ Í³ áŌÁláoYÁ B»Ō»ÉáŌ Ñ³ Ú³ ñÈ

ŊÇí³ ÁáŌáí Ý³ ÝŌí³ óí³ »ó³ Í³ áá»YŊ³. »YÇ Ñ³ Ú³ Èè³ ñ³ ÝáoU³ àŌÇ³ Í³ Ç½Ú³ Ý³ »ó
ó»Ō³ èá³ ÝáoÁlú³ Ý³ Ñ»í³ ½áí³ Ú³ Ý³ 13 ÝÇ³ Í³ Ý³ Í³ Ýí³ ñáYÇ³ 2ñNaŌèÇ áŌ Đ³ ñ³ í³ ŭÇY
ÝÇ³ ŭÇ³ Ú³ Èè³ ñ³ ÝY»ñÇ Ñ³ Ú³. áñÍ³ Í³ óáoÁlú³ ŭµ³ ŌÇÇáo³ èU³ Ý³
Í³ ½Ú³ Í³ ñáá³ Ú³ ÝY úÁ³ Ý³ 13 »ó³ Y³ »ó áñáy»éáñ ¼ñÇÍ³ Ō³ ñí³ áŌè»YÁ«. Çí³ Y³ Í³ Ý³ áñÁ
Ñ³ ŭí³ ÝÇ Ç³ Đ³ láŌ ó»Ō³ èá³ ÝáoÁláoYÁ ÁÈ³ áŌY»ñÇ úáŌ³ ½»ñÍ³ Ú³ ŭµ³ ŭñ³ é³ Ç³ ñí³ áí
Çí³ ÁáŌáí Á³ ÑÇÚY³ Í³ ÝáoU á»í³ ŭ³ Ç³ ñí³ ñí³ »ñ³ ó»Ō³ èá³ ÝáoÁlú³ Ý³ ÁÈ³ Ú³ Ý³
ÈY³ ÇñÁÈ

áí³ áñ³ í³ Ñ³. Ý³ í³ ñí³ ÝÇ »ó áñáy»éáñ èÇá³ ñ³ Đáí Ñ³ ÝYÇèl³ ÝÇ Ñ»í³
ÈáñÑñ³ Í³ ó»Éáí³ Í³ ½Ú³ Í³ ñáÇÇáY»ñÁ Ō»éY³ ÚáoÈ³ »Ō³ Y³ Í³ ñ³. ñÇ xB³ ñí³ Ú³ YÁ«
Y»ñ. ñ³ í³ Éáí³ Đ³ láŌ ó»Ō³ èá³ ÝáoÁlú³ YÁ ú³ Ç³ í³ »Ōŭ³ Í³ ÚÇ B³ ñù³ »í³ ñáá³ óÇ
Ú³ èY³. »í³ Y»ñÇ« ÇYáá»è³ Y³ »ó áxñ³. áñÍ³ áŌÁlú³ Ý³ ÚÇÇ³ ½³ ŭÇY-á³ B³ í³ áY³ Í³ Ý³
x³ Y³ ááoUÁ á³ Ñ³ YçáŌ. áñÍ³ ÇáY»ñÇÉ³ Í³ ½Ú³ Í³ ñáÇÇáY»ñÇ³ é³ Ç³ ñí³ áí³ áñáBí³ »ó
é³ ÇÇY³ úñÁ úY³ ñí³ É³ ó»Ō³ èá³ ÝáoÁlú³ Ý³ ÷ èí³ Ç³ ÁÈ³ áŌUÁ« Çèí³ ñí³ ñáñ³ úñí³ 7
Í³ Éáñ è»Ō³ YÇ Á³ Ú³ Y³ í³ ó»Ō³ èá³ ÝáoÁlú³ Ý³ x³ Y³ áU³ Ý³ úñ»Ye³ 1ñ³ Í³ Ý³
Ñ³ èí³ áŌUÁ« ÇYáA³ ñí³ »ó ÚÇ B³ ñù³ »ñí³ ñY»ñáoU« Çèí³ í³ »ñÇ»ñè³ úñ³ YeÇ³ láŌŭÈ

ŊÇí³ ÁáŌáí Ç³ Ú³ èÇY³ í³ »Ō»í³ Y³ ÉáoY³ á»è³ Í³ áá»YŊ³. »YáoU Ááóñù³ ŭÇ
1»èá³ Y³ í³ áŌYÁ őŊ³ í³ é³ ñ³ Í³ BéáoÁláoY³ èí³ »ŌÍ³ Éáo Ñ³ Ú³ ñ³ Í³ ½Ú³ Í³ ñáÇÇáY»ñÇY³
ÈY³ 1ñ»ó³ Ú³ èY³ Í³ ÇóY»ñÇ óáoó³ Í³ áŌU ÁY³. ñí³ É³ őÁáóñù³ Í³ Ý³ Í³ áŌŪÇ³ í³ è³ Í³ »í³ Á³
Y»ñí³ ŭ³ óYáŌ³ YŌ³ YŌ³ ÝŌ³ áŌáúY»ñ³ ÑŌÍ³ »óÇY³ Y³ »ó 2Yí³ ñ³ láŌU³ ÝÇ³ ŭÇ³
1»èá³ Y³ í³ áŌYÈ³ Çí³ Y³. Çí³ Í³ Ý³ ÚÇÇYáñ³ áŌÁláoYÇó Ñ»í³ á³ Í³ ½Ú³ Í³ ñáÇÇáY»ñÁ³
é³ Ç³ ñí³ »óÇY³. Çí³ ÁáŌáí Ç³ ñí³ ñáñ³ úñÁ Ááóñù³ ŭÇ³ ÚÇ³ Y»ñí³ ŭ³ óáoóÇY³ ÉáoŭÁÇ³
ŊY³ ñ³ í³ áñáoÁláoY³ í³ É³ ó»Ō³ èá³ ÝáoÁlú³ Ý³ x³ Y³ áU³ Ý³ úñ»Ye³ 1ñ³ Í³ Ý³
áñÍ³ áŌY»áoÁlú³ Ý³ á³ í³ B³ xáoÁlú³ Ý³ í³ »ñ³ µ»ñŭ³ ÈÈ³ èí³ ½µÇó³ Y³ È³ í³ »èí³ Í³ Çñ³ áñ³
Çí³ ÁáŌáí Á³ Í³ Ú÷á÷í³ Ç³ ÚÇ³ ŭY³ ŭÈ³ Á»Ú³ ŭÇ³ Bñç³ Y³ Í³ áŌU³ »ó áÇ³ í³ ñ³ Í³ í³ Ç³
Ááóñù³ Í³ Ý³ Í³ é³ í³ ñáoÁlú³ Ý³ Í³ áŌŪÇó³ ó»Ō³ èá³ ÝáoÁlú³ Ý³ ÁÈ³ Ú³ Y³ Ñ³ Ú³ ÁáŌáí ÇÉ³
áñáy»éáñY»ñ³ í³ ñí³ Y³ áŌ Đáí Ñ³ ÝYÇèl³ YÁ³ ŭÈ³ Ñ³ ñáoŭ³ í³ »ŌÇ³ í³ í³ ÇY³ è³ í³ ŭY³
BáŌí³ áí³ á³ ñ³ ½í³ »ó« áñ³ 13 Èñ³ óáoóÇá ÷ á÷áÈ³ áŌÁláoY»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ³ éáŌ³ YŌU³ í³ µ³ óÇÉ³
2ŭèá³ èè³ őĐ³ láŌ ó»Ō³ èá³ ÝáoÁláoY³ áŌ Yñ³ ÁÈ³ áŌUÁ³ Á»Ú³ Ý³ í³ »ñ³ ÷ áÈ³ É³ Çñ³
Ñ»í³ »Ōŭ³ ÈÍ³ »ñá³ őĐ³ ŭí³ í³ Y³ Ñ³ ñó³ ŭµ³ èí³ ÝáoÁláoY»ñ³ »ó ÁÈ³ áŌU³ í³ È³
2Yí³ »Ōŭ³ Í³ Y»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ³ ÁÍ³ ñ³ Í³ ÉÇY»ñ³ µYáñáB»È³ Ñ³ ŭí³ Í³ Y³ Ñ³ ñóÁ³ »ó Á»³ áí³ ú»ñ³ »Y³
ŭµ³ èí³ ÝáoŪY»ñÁ, áí³ ú»ñ³ ÁÈ³ áŌY»ñÁ: ŊÇí³ ÁáŌáí Ç³ Y³ È³ ŭñŭ³ Í³ ÇY³ Ááóñù³ Í³ Ý³
1»èá³ Y³ í³ áŌYÁ B³ ñáoY³ Í³ áŌU³ Çñ³ BÈ³ í³ É³ 1Çí³ Y³. Çí³ áñ»Y³ ÑY³ ñ³ í³ áñ³
13 ñŌY»Éáí áá ÚÇ³ ŭY³ »ñí³ ñ³ ŭŭ³ ÷ áñŌ³ éáoÁláoY³ áŌY»óáŌ³ 1»èá³ Y³ »ó Ááóñù-
Ñ³ ŭí³ Í³ Y³ Ñ³ B³ »óŭ³ Y³ Ñ³ YŌY³ ÁáŌáí Ç³ Y³ 13 ŭ³ ŊáoY³ áŌ½³ 2úÁ³ ÚÇ³ ŭÈ³ »ó
Ááóñù³ ŭÇ³ È³ áñÑñ³ 13 ñ³ YÇ³ á³ í³. 3 Ú³ í³ áñY»ñÇó ŭ³ Í³ Ç³ èY³ Í³ óáoÁláoYÁ Í³ Éáñ
è»Ō³ YÇYÈ³ è³ Í³ ŭY³ ÇYá³. Çí³ ÁáŌáí Ç³ Í³ ñ³. ñÇ³ í³ »ñÇY³ Í³ Y³ í³ ñµ»ñ³ Í³ Ç³
í³ á³. ñí³ »ÉÁ³ ñí³ áŌ Ááóñù³ 1»èá³ Y³ Y»ñÇ³ »ó Ááóñù³ ŭÇ³ ŭ³ ñí³ áŌ Í³ áŌè³ Í³ óáoÁláoY»ñÇ³
Ō»í³ í³ ñ³ á³ í³. 3 Ú³ í³ áñY»ñÇ³ ÝáoY»ñÁ Y»ñ³ èí³ »óÇY³ Ú³ èY³ Í³ ÇóY»ñÇ³ óáoó³ Í³ áŌU³
èá³ Y³ Y»ñÁ Ú³ èY³ Í³ óáoŭ³ ÇÇY³ µáÉáñ YÇèí³ »ñÇY³ Çèí³ È³ áñÑñ³ ñ³ YÇ³ Y³ 13 ŭY³ ñÁ
Y»ñí³ ŭ³ ó³ Y³ ÚÇ³ ŭY³ ŭY³ YÇèí³ ÇY³ áñí³ »ó á»í³ ŭ³ Ç³ ÉáoŭÁ áŌY»Y³ ŭÇY³ ½ÇY³ í³ Í³
ó»Ō³ èá³ ÝáoÁlú³ Ý³ ÁÈ³ Ú³ Y³ í³ »ñ³ µ»ñŭ³ È³ YláŌÁ»ñáí « Éáoè³ Yí³ ñÇáY»ñÇ³ »ó
ÁŌÁ³ Í³ ÇóY»ñÇ³ áŌŌ»Í³ óáoÁlú³ ŭµ³

Ááóñù³ Í³ Ý³ 1»èá³ Y³ í³ Y³ ÚÇ³ È³ áñÑñ³ 13 í³ áŌ. Çí³ ÁáŌáí Ç³ áŌÇ³ ÁYÁ³ óúáoŭ³ µáoéY³
BÈ³ í³ Yú³ Çñ³ Í³ í³ ÉáoŭÈ³ Ú³ ÚÇ³ Ú»Í³ ÁŌÁ³ á³ Y³ í³ Çñ³ µ»ñ»È³ áñÇó áñáB³ Í³ Ç³
Ñ»ñÁ³ Í³ ÝáoÁlú³ ŭµ³ ÷ èí³ ÁŌÁ»ñ³ Çñ³ Ñ³ Ýáoŭ³ »ó Ñ³ YŌYáoŭ³ Ááóñù

á 3 i . 3 Ú 3 í anÝ»ñÇÝª Yñ³ Yó NÝ³ ñ³ í añáoÁlláoÝ í 3 éar N³ x³ É³ ÍÇ ÚÇÇ³ Úi »É
Ð³ lláo ó»Ó³ éá³ YáoÁll³ Ý ÇñáoáoÁll³ Ý 1»U NÝááo »éaóllÁÝ»ñÇÝ: ³ ñ»µ³ Éi ³ µ³ ñ» Á»
1ái í añ í 3 í ñll³ YÁ »ó Á» 1ái í añ Ðái N³ YÇÇell³ YÁ NUi añ»Ý Í³ ñáo³ ó³ Ý Ç áÇú
1³ ñÓÝ»É Yñ³ Yó Ç³ Ýu»ñÁ» »ó »ñµ N»ñÁÁ N³ é³ í 3 á³ óáóllóÇÝ» ÑÇUY³ í añ
Ú³ Yñ³ Ú³ éYáoÁlláoÝÝ»ñ Ý»ñí ³ ll³ óñÇÝÉ

¶Çi ³ ÁáoÁí Á éi éi »ó Ú³ llÇèÇ 10-ÇÝª àÓÇ³ ÍÇ½Ú³ Ý »ó ó»Ó³ éá³ YáoÁll³ Ý
N»i ³ ½ái Ú³ Ý Í»Ýi ñáÝÇ í Yúñ»Ý» áñáy»éañ àóÝ» úei »ñ. ³ ñ¹Ç µ³ óÚ³ Ý Éáeuái «
ánÇÝ N³ çañ¹»ó áñáy»éañ Ø³ ñí áóè»YÇ Y³ É³ . ³ NáoÁll³ Úµ ³ é³ çÇÝ YÇei ÁÉ
ì ¶³ í ñll³ YÁ éá³ éÇá úYÝ³ ÉáéáoÁlláoÝ Ý»ñí ³ ll³ óñ»ó Ð³ lláo ó»Ó³ éá³ YáoÁll³ Ý
í »ñ³ µ»ñll³ Éí í ³ ll³ Í áá»éái . ÉÉ³ í añ³ á »è . »ñÚ³ Ý³ í ³ Ý »ó Ááoñu³ í ³ Ý
³ ÓµlláoñÝ»ñÇ³ ÝÁÉi »ÉÇ³ á³ óáóllóÝ»ñÁª Y³ N³ éi ³ í »ó »ñÇi Ááoñu³ Ó»Í³ í ³ ñÝ»ñÇ
»ó ÐÐ³ í áoi í ³ ½Ú³ Í»ñááoÁll³ Ý í áÓÚÇó N³ ll µÝ³ ÍááoÁll³ Ý Í³ YÉ³ Úi ³ Í í ³ áó
½³ Ý. í ³ Í³ llÇÝ µÝ³ çÝÇÚ³ Ý ÷³ éi ÁÉ áñáy»éañ Ðái N³ YÇÇell³ YÁ í xé³ í ³ Yañ»Ý
Ú»ñí ³ óñ»ó Ð³ lláo ó»Ó³ éá³ YáoÁll³ Ý ÁÉi Ú³ Ý ÷á÷áÉí áó é³ ½Ú³ í ³ ñáoÁlláoYª
áxñ³ . aní áóÁll³ Ý Á³ Ú³ Ý³ ÍÇó ó³ lléuñÉ ÇÚ»éai N»Yó Ááoñu³ í ³ Ý³ ÓµlláoñÝ»ñÇÝ »ó
N»ÓÇÝ³ ÍÝ»ñÇÝª Y³ óáólló í í »ó» Á» ÇYáá »è ç ó»Ó³ éá³ YáoÁll³ Ý ÁÉi áoUA ³ é³ çÇÝ
³ BÉ³ ñN³ Ú³ ñi Çó³ YUÇÇ³ á »è N»i á Ú³ éY³ ÍÇ AY¹áoYáoÚÇó í »ñ³ ÷áÉi »Éª
ú»Ú³ É³ í ³ Ý í ³ ñá³ í ³ ñ. Ç úñáú í »ñ³ Í í »éai µ³ ó³ ñÓ³ Í ÁÉi Ú³ Yª Ç³ Ýu»ñ
. aní ³ ñ»éai Í anei ll³ Ý Ú³ í Ý»éáo é»ñáoÝ¹Ý»ñÇ ÑÇBaÓáoÁlláoYÁÉ Ðái N³ YÇÇell³ YÁ
Ýí ³ ñ³ . ñ»ó» Á» ÇYáá »è, áí ³ ñáo³ Y³ éai ÉÇ³ í ³ í ³ ñ N³ çááoÁll³ Úµ á é³ í »É
Ú³ í Ý³ YBi ³ í Í ñ³ . ÇñÁ, Ááoñu»ñÁ N»i á³ Yó³ Ý Ú³ í ³ ó³ ÍÇÝ ÷³ éi ³ ñí Ý»ñÇÝª
Çñ»Yó í »è³ Ýí lláoYÇó³ ñ¹³ ñ³ óÝ»éáo »ó Yè»Ú³ óÝ»éáo Ú»Í³ Ó»i ÁÉ Ú»ñí ³ »ñí áó
Ááoñu³ 1»éá³ ÝÝ»ñÇ³ ááéÁí áoUY»ñÁ ³ á³ ñ¹lláoÝ çÇÝ» ú³ Ý½Ç µ³ Éi »óÇÝ
. Çi ³ í ³ Yañ»Ý B³ ñí ³ Í xBU³ ñi áóÁll³ Ý á³ í ÇÝÉ

2é³ çÇÝ úní ³ »ñí ñáñ¹ YÇei áoU N³ ll³ ³ ñ³ ñáoÁll³ Úµ N³ Ý¹»é »Í³ Ý Ø³ ñ¹áo
Çñ³ í áoYúÝ»ñÇ³ Ááoñu³ í ³ Ý AYÍ »ñ³ í ááoÁll³ Ý Ý»ñí ³ ll³ óáóóÇá é³ . Çµ ¼³ ñ³ í áéáoYª
Ð³ lláo ó»Ó³ éá³ YáoÁll³ Ý ³ ½¹»óáoÁll³ Ý »ó Á³ Ú³ Ý³ í ³ ÍÇó ÁáoñuÇ³ lláoU 1ñ³
ÁÉi Ú³ Ý N³ ñó»ñÇ³ BáoñÇ³ Ó³ ñÇ½Çó 1ái í añ Ð»É»Ý óÇñ³ Éll³ Yª ó»Ó³ éá³ YáoÁll³ Ý
ÁÉi Ú³ Ý ³ ½¹»óáoÁlláoYÁ í »ñ³ áñáoÝ»ñÇ³ N»i Yañ¹Ý»ñÇ³ í ñ³ Á»Ú³ llái « ÓlláoñÉÇó
éáóµ»Ý áall³ xll³ Yª »ó Í áá»YÑ³ . »ÝÇó óñÇei áy»ñ 2ñí ñáoYÇÝª ó»Ó³ éá³ YáoÁlláoYÁ
í »ñ³ áñáoÝ»ñÇ³ »ññáñ¹ é»ñÝ¹Ç í »è³ í »i Ý»ñÇ Ú³ éÇÝÉ unÝ³ í ³ ñi í »ó Ð³ lláo
ó»Ó³ éá³ YáoÁll³ Ý í »ñ³ µ»ñll³ É 1³ ÝÇ³ óÇÝ»ñÇ³ éñi ³ B³ ñÁ í »ñ³ µ»ñUáoYúai »ó Ú»Í
Ú³ ñ¹³ é»ñÝ»ñ» »ó»éÝÇó í »ñ³ áñ³ ÍÝ»ñÇÝ³ Ý. Y³ N³ í »ÉÇ ú. YáoÁlláoÝ óáólló í í ³ Í
Í³ ñ»Ý Ú»á»Ç »ó Ø³ ñÇ³ Ú³ Íáµè»YÇ Ú³ éÇÝ 2ñNaóèÇ N³ Ú³ Éé³ ñ³ YÇ 1³ é³ Éáé
Ð»YÇÝ. É»NÚ³ YÇ »éaóllÁái É

ºñí ñáñ¹ unÝ çñ, »ñµ ÷áñÓ³ ñí »ó ÷áÉ»É. Çi ³ ÁáoÁí Ç áoÓÓi ³ ÍáoÁlláoYÁÉ Í éañ
é»Ó³ YÇÝ» añ á»i ú ç í »ñ³ µ»ñ»ñ un»Ye¹Çñ Ú³ ñÚÇÝÝ»ñÇ³ Í áÓÚÇó Ð³ lláo
ó»Ó³ éá³ YáoÁll³ Ý x³ Y³ áU³ Ý Çñ³ í ³ éáoÁll³ YÁ» »í ñáá³ N³ ll
í ³ ½Ú³ Í»ñááoÁlláoYÝ»ñÇ³ yáñáoÚÇ . aní ³ 1Çñ í Yúñ»Ý ÚÇi áÉ³ é ³ í ÇÁll³ YÁ
Ñei ³ Í añ»Ý »ó N³ Ua½Çá í »ñáái AY¹N³ Yáoñ á³ í Í »ñ³ áoáU í í »ó Y³ Éáñ¹ »ó
Ý»ñí ³ llÇé ÉáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ í ³ Ý Y³ É³ Ó»éYáoÁlláoÝÝ»ñÇ³ Ú³ éÇÝ» Bí »¹Ç³ llÇ
ÉáñÑñ¹³ ñ³ YÇ á³ í . ³ Ú³ í añ Óáoñ³ 1 2ñÁÇÝÁ »éaóllÁ áoY»ó³ í Çñ »ñí ñÇ
un»Ye¹ñ³ í ³ Ý . aní áoY»áóÁll³ Ý í »ñ³ µ»ñll³ É Çei . »ñÚ³ Ý³ óÇ N»i ³ ½ái áÓÝ»ñ
í áÉÝ. ³ Ý. ¶áóei Y áó 1ái í añ Á»è³ ÐáyÚ³ YÁ ¶´ »éÉÇÝÇ 2½³ í N³ Ú³ Éé³ ñ³ Y»
áóB³ 1ñáoÁlláoÝ Nñ³ í Çñ»óÇÝ ó»Ó³ éá³ YáoÁll³ Ý N³ ñáoáU ¶»ñÚ³ YÇ³ llÇ 1»ñÇÝ
í »ñ³ µ»ñáÓ ÷³ éi »ñÇÝ É Ááoñu³ í ³ Ý í áÓÚÇó³ é³ çÇÝª ³ ñÓ³ . ³ Ýu»ó 1»éá³ Y
óáóÉ³ í í ³ x³ í Á» añÁ éi é»ó Áí ³ ñí »É ÁÉi Ú³ Ý µáéáñª ³ lléÇÝúY áñáy»éañ
Ðái N³ YÇÇell³ YÇ Y³ Éáñ¹ úní ³ »éaóllÁáoU Y³ É³ YBi ³ í ÁÉi Ú³ Ý ½³ Ý³ ½³ Ý
»ñ»éÝ»ñÁ» ÚÇ³ Á³ Ú³ Ý³ Í N³ ll³ ³ ñ³ ñ»éai « Á» ÁáoñuÇ³ llÇÝ ó»Ó³ éá³ YáoÁlláoYÁ
x³ Y³ áÉ Í áááo µ³ Y³ Ó»ó»ñÇ³ AY¹áoYáoUY Çñ³ í ³ Y³ óí »É ç N³ ll»ñÇ³ xYB³ ÚÇçáoÝ»ñÇ³ »ó
³ N³ µ»Í áóÁll³ Ý ³ ½¹»óáoÁll³ Úµf

¹³ Y³ í éÇi Á é³ éi í ³ ó³ í Ááoñu ÉáñÑñ¹³ ñ³ Y³ í ³ ÝÝ»ñ» ÐÐ³ ll»»YÇú;
Íáóè³ ÍáoáÁll³ Ý ÷áÉÝ³ É³ . ³ N³ 1áoÉ»Yi 2í³ ñÇ³ ÉÇÇ »ó ÁáoÁí ñ¹³ í ³ ñ³ í ³ Ý Ó³ É
Íáóè³ ÍáoáÁll³ Ý ³ Ý¹³ Ú ³ ll»ñ³ Ú ³ ll³ YÇiÉÇÇ á³ ñi ³ ÍúÇ á³ í x³ éai É 2ll¹ ½áóll. Á
Çñ³ ñ³ YáoáU ³ é³ ç³ óñ»ó áá ÚÇ³ llÝ ó»Ó³ éá³ YáoÁlláoYÁ ÁÉi áó éi ³ N³ 1
. ñ³ í ³ YáoÁlláoÝ µ³ Á³ Ý»éai « ³ llé»ó . Çi ³ ÁáoÁí Ç Úlláoé Ú³ éY³ ÍÇóÝ»ñÇ³ »éaóllÁÝ»ñÁ
í »ÓÇ.³ Yi »ÓÇ AY¹N³ í »éai É 2í³ ñÇ³ ÉÇÝ» añ Y³ Éú³ Ý Í áá»YÑ³ . »Ý Á³ Ú³ Ý»ÉÁ
Ááoñu³ í ³ Ý Ú³ UáoéáoU 1³ í ³ á³ ñi »É çñ. Çi ³ ÁáoÁí Ç Nñ³ í ÇñáoUY áó
àÓÇ³ ÍÇ½Ú³ Ý »ó ó»Ó³ éá³ YáoÁll³ Ý N»i ³ ½ái Ú³ Ý Í»Ýi ñáÝÇ . aní áoY»áóÁlláoYÁ»

Çñ»Ý á³ ñ½³ á »è è³ ÝÓ³ ñÓ³ Í çñ á³ ÑáóÙÈ Ù³ ¹³ ï³ á³ ñí áóÙ çñ ùñÇèí áÝÙ³ -
ÙÇèÇáÝ»ñÝ»ñÇÝ« áñáÝù Çñ ³ è»Éáí « ÙÇí áóÙÝ³ í áñ · ñ · é»É çÇÝ Ñ³ Ù»ñÇÝ »ó çñ³ Á³ Ý
èí »ÓÍ »É Ýñ³ Ýó »ó ì³ ñ³ ó³ Í³ Ùáñ»Ý ï³ ñ³ Ù³ ¹ñí ³ Í Ááóñù»ñÇ ÙÇÇ»óí Àèí Ýñ³^á
Ñ³ Ù-Ááóñù³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ ì»ñáóÁáóÝÝ»ñÁ È ááÁÝ¹áí áÓÁ è÷láóéúÝ ç³ Çñ
Í³ Ùñ³ Ñ»Ó³ Í³ ÝÝ»ñáí f

²Í³ ñç³ f³ Ý Ñ»· Ý³ È³ èÝ Í»óí³ Í úáí çñ éáóÙ ÇÙ ÷³ èí³ ñí áóÙÝ³ è³ ÙÝ, áñ »è
è÷láóéú Í ááí áÓ³ ½³ ÙÇÝ ½³ Ý. í³ ÍÇ ì³ Ó³ ¹ñÇá Ù³ èÝÇÍ Ý »Ù: ²ÙÝ è÷láóéúÇ, áñÇ
· áááóÁááóÝÁ á³ ÷³ ½³ Ýó Ùí³ Ñá· áóÙ ç Ááóñù³ Í³ Ý á »í áóÁÙ³ ÝÁ »ó áñÁ Çñ ÇèÍ
Í áÓÙÇó ÑÇí³ Ý¹³ · ÇÝ Ñ»í »óáÓ³ Í³ ÝáóÁÙ³ Ùì ÁÈí í áÓ ó»Ó³ èá³ ÝáóÁÙ³ Ý Ñ½áñ
³ ñ¹láóÝùÝ ç: Ì ÝáÓÝ»ñÇè Ñ³ Ù³ Á³ ÷³ Í³ Í ÝÝ¹³ í³ Ùñ»ñ¹ Í³ ñÇÝ »ó ùñ¹ áó
³ Ùó»ÉáóÁááóÝè³ ÝÁÈí »ÉÇ ÷³ èí³ ñí áóÙÝ ç · áá³ ï »óáÓ á³ ï ÙáóÁÙ³ Ý: °è
Ý»ñí³ Ý»ñÇ áóß³ ¹ñáóÁááóÝÁ Ññ³ í Çñ»óÇ ÙÇ ½áó· ³ Ñ»éÇ. Ñ³ çáÓ ìáóÁáóÙÁ Í³ ÈÙ³ È ç
×ß· ñÇí³ Èí áñáßáóÙÇó, ÇèÍ á³ ï³ ×³ èÝ»ñÇ ×³ Ý³ ááóÙÁ Í³ ÝÈ áóÙ ç³ Ó»í Ç
Í ñí ÝáóÙÁ:

¹° ç Ù³ ÝÇÍ ÈÇÝ Çñ Ñ»ñÁÇÝ Ñ³ Ù»ñÇÝ Í áá³ ñ»ó Ññ³ Á³ ñí »É ó»Ó³ èá³ ÝáóÁÙ³ Ý ÈÝ¹ñÇó^á
Ù³ ï³ Ý³ Ýß»Éáí³ ÙÝ Ñ³ Ý. ³ Ù³ ÝúÁ« Çññ Ý»ñí³ ð³ Ù³ èí³ ÝÇ ð³ Ýñ³ á »í áóÁááóÝÁ
Í³ Ýñ í Ç×³ Í áóÙ ç Ýñ³ ìÝ³ Í ááóÁÙ³ Ý Ù»Í Ù³ èÁ³ ñí³ · ³ ÓÁ»É ç áó Ááß³ Í³ éáóÝ»ñÁ
áÝÁÇÝ Ýá³ èí³ »Ý èí³ ÝáóÙ« ÇèÍ Çñ ÝÙ³ Ý ìÁÇßÍ Ý»ñÁ È³ í³ · áóÙÝ¹ »á úáóÙ³ Ùè³ Í³ Ý
20 ¹áÉ³ ñÇó³ í »ÉÇ á»Ý í³ èí³ Í áóÙÈ áóèí Ç »Á» è÷láóéú³ Ñ³ Ù»ñÁ ó³ ÝÍ³ ÝáóÙ »Ý
ù· Ý»É ð³ Ù³ èí³ ÝÇÝ« á »í ù ç ÙÇ í áÓÙ ÁáÓÝ»Ý ó»Ó³ èá³ ÝáóÁÙ³ Ý Ñ³ ñóÁ »ó
Í »Ýí ñáÝ³ Ý³ Ý Ñ³ Ù-Ááóñù³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ ì»ñáóÁáóÝÝ»ñÁ ì³ ñ»É³ í »Éáó »ó
Í³ ñ· ³ í áñ»Éáó Ññ³ Ù³ Ù³ Í³ ÝÇ í ñ³ È ÇÇí Ý³ Í³ ÝÝ»ñÁ« áñáÝù »Í »É çÇÝ Ù³ èÝ³ Í ó»Éáó
· Çí³ ÁáÓáí Ç ÑÇÙÝ³ Í³ Ý Á»Ù³ ÙÇ éáóñç³ ÑÈ³ ï³ ³ ÝúÝ»ñÇÝ, ÝÙ³ Ý í Çñ³ í áñ³ Í³ Ý
Ñ³ Ùí³ ñ³ ñáóÁááóÝÝ»ñÇ áó ì³ ó³ Í³ ÝááóÁááóÝÝ»ñÇ í³ ñ³ ÷³ Ý»ñúá á³ Ñá³ Ý»óÇÝ
½áóèá Í»óí³ Íú: í Ç³ ï³ ñ³ ÝÁ ÑÇÙÝ³ í áñ ÷³ èí³ ñí Ý»ñáí³ á³ óáóó»ó« áñ
Ááóñù»ñÇ ì»ñ³ Í »ó ìáéáñ è»Ó³ ÝÝ»ñÇÝ Ñ³ ñ³ Í í ñ³ ñÝ»ñÁ ÈÇ »Ý Í »ÓÍ ÇùÝ»ñáí áó
È»Ó³ ÁááóñáóÙÝ»ñáí « Ñ³ Ù³ ï³ »ùèí Çó ÈÇáí ÇÝ Í í ñí³ Í ì³ ½Ù³ ÁÇí Ñ³ ï³ í³ Í Ý»ñáí f
²ÙÝáó³ Ù»Ý³ ÙÝÇí ÙÇ á³ Ñ · Çí³ ÁáÓáí ÇÝ èá³ èÝáóÙ çñ Ó³ È áóáóÙÁ« ù³ ÝÇ áñ
Í³ ½Ù³ Í »ñáÇáÝ»ñÁ Í³ ñí »é Á»³ Ý»É³ Ý»ÉÇ ¹ñáóÁÙ³ Ý Ù»Ç çÇÝ³ Ááóñù á³ Ñí³ áÝÙ³ Ý»ñÇ
³ Ýá³ ï³ Í³ è í³ ñ³ · ÍÇ »ó Ý³ È³ á »è Íñ³ · ñí³ Í Á»Ù³ ï³ ÇÍ³ ÙÇÝ í »ñ³ ¹³ èÝ³ éáó
³ ÝÍ³ ñáÓáóÁÙ³ Ý á³ ï³ ×³ éáí f

Æñ»Ýó Ñ³ è³ ù»ÉáóÁááóÝÁ; Í³ ï³ ñ³ Í Ñ³ Ù³ ñ»Éáí³ ÁáóñùÇ³ ÙÇ ²½³ ÙÇÝ Ù»Í ÁáÓáí Ç
»ñí áó á³ ï³ · ³ Ù³ í áñÝ»ñÁ Ñ»é³ ó³ Ý »ó Í »èùñí³ ÝÇèí ÇÝ³ ÙìÇáÝÁ ÷³ áÉ³ Ýó»óÇÝ
¹»èá³ Ý ÇáóÝ¹ áó½² ùá³ ÝÇÝÈ Ù³ »ÉáóÙÁ áóÝ»ó³ í ÑÁáóñù-Ñ³ Ùí³ Í³ Ý »ñí È éáéóÁááóÝ[°]
Ù³ ñí³ Ññ³ í »ñÝ»ñ »ó Ñ»é³ ÝÍ³ ñÝ»ñ; Á»Ù³ Ùáí³ ï³ áóñù ï³ éáí ó»Ó³ èá³ ÝáóÁÙ³ Ý
ÁÈí Ù³ Ý á³ Ñí³ áÝ³ Í³ Ý í »è³ Í »í Ý»ñÇÝÈ Ó»ó³ óÝ»Éáí « Á» Í³ ñ»Í óáóÙ ç Ñ³ Ù»ñÇÝ »ó
³ ÷³ éáéáóÙ Ýñ³ Ýó Í áñáóèí Ý»ñÁ« Ý³ ×³ ñá Í áñ»Ý Ý»ñí³ Ý»ñÇÝ ÑÙ³ ï³ áóó»ó!
ÙèÙ³ ÝÙ³ Ý Í³ ÙèñáóÁááóÝáóÙ Ñ³ Ù»ñÇ · áñí áÓáóÁááóÝÝ»ñÇ Ñ³ ÈÍ³ ÝÙ³ Ý Ùá¹»ÉÁ; Áèí
áñÇ Ñ³ Ù»ñÁ Ó · í áóÙ çÇÝ³ ÝÍ³ È áóÁÙ³ Ý³ ñí³ ÙÇÝ áóÁ»ñÇ³ ç³ Í óáóÁÙ³ Ùì
²ÙÝáóñ»í »ó Ý³ Ñ³ ñáóÝ³ Í »ó èí³ Ç è³ ñ¹áèí³ ÙÝáí È××»É Ñ³ Ùí³ Í³ Ý Ñ³ ñóÇ
á³ ï³ Ù³ Í³ Ý »ó Çñ³ í³ í³ Ý ÑÇÙù»ñÁÈ Æìñ¹ ù³ ÝÇ áñ Ñ³ Ù»ñÁ, ÇÝáá »è³ Ù»Ý ÙÇ
ÁáÓáí áóñ¹, ÙÇ³ Ý · ³ Ù³ ÙÝ ìÝ³ Í³ Ý í »ñááí Ó · í áóÙ çÇÝ³ ÝÍ³ È áóÁÙ³ Ý
ÇÝùÝ³ ì»ñ³ ì³ ñ ù³ Ó³ Ù³ Í³ Ý Í áóè³ Í óáóÁÙ³ Ý Í³ ñ · ³ í Ç×³ í èí³ ó³ Ý: °í ù³ ÝÇ áñ
ÙèÙ³ ÝÙ³ Ý Í³ ÙèñáóÁááóÝáóÙ Ñ³ Ùí³ Í³ Ý í³ ññÁ³ ÙìáÓçáóÁÙ³ Ùì í »ñ³ ÷³ áÈí »ó
ù³ Ó³ ù³ Í³ Ý Ñ³ ñÁÙ³ Ý« áá ÙÇ ¹»á úáóÙ áÇ Í³ ñ»ÉÇ á Ý¹»É« Á»³ ÙÝ »ÝÁ³ ñí í »É ç
ó»Ó³ èá³ ÝáóÁÙ³ Ý« áñáí Ñ»í »ó Ø² Í -Ç ò»Ó³ èá³ ÝáóÁÙ³ Ý Ù³ èÇÝ ÙÇÇ³ ½³ · ³ · ÇñÁ
í »ñ³ ì»ñáóÙ ç Ñè³ è³ Ù³ Í³ Ý ç Í ñáÝ³ Í³ Ý ç çÁÝÇÍ »ó ³ ½³ ÙÇÝ È Ùì»ñÇÝ; f Ø³ ÝÇ áñ
ù³ Ó³ ù³ Í³ Ý í áóè³ Í óáóÁááóÝÝ»ñÇ »ó È Ùì»ñÇ Ñ³ Ý¹»á Ó»éÝ³ ñí í³ Í ÙÇçáóÝ»ñÁ á»Ý
Ñ³ Ù³ á³ ï³ èÈ³ ÝáóÙ Ø² Í -Ç ò»Ó³ èá³ ÝáóÁÙ³ Ý Ù³ èÇÝ ÙÇÇ³ ½³ · ³ · ñáóÙ
³ Ùñ³ í³ Ù³ í³ ó»Ó³ èá³ ÝáóÁááóÝ Ñ³ èí³ óáóÁÙ³ Ý Çñ³ í³ í³ Ý è³ ÑÙ³ ÝÙ³ Ý
á³ ÷³ ÝÇÝ»ñÇÝ« Ñ³ Ù»ñÇ ¹³ éÁ ×³ Í³ ï³ · ³ · ÇñÁ áá »í ù ç Ñ³ Ù³ ñí Ç ó»Ó³ èá³ ÝáóÁááóÝÈ
² ùá³ ÙÁ ÷³ èí³ áñ»Ý³ á³ óáóó»ó Ý³ È ùñ»ÇÝ á ñáÝ»éáñ ðáí Ñ³ ÝÝÇèÙ³ ÝÇ
ÑÇß³ ï³ í³ Í³ Áñù³ í³ Ý ÑÝè»Ù³ óÙ³ Ý; ù³ Ó³ ù³ í³ ÝáóÁááóÝÁ³ á Ý¹»Éáí « áñ 20-ñ¹
¹³ ñáóÙ Ñ³ ñáóñç á³ ÷³ ó»Ó³ èá³ ÝáóÁááóÝÝ»ñ »Ý Í³ ï³ ñí³ »É è³ Í³ ÙÝ¹ñ³ ÝóÇó áá
Ù»Í Ý Çñ ¹³ Á³ ÝáóÁÙ³ Ùì áÇ Í³ ñáÓ Ñ³ Ù»Ù³ ï³ í »É Ááóñù-ÙáóéáóÈÙ³ Ý³ Í³ Ý í³ ññ»ñÇ
ÝÍ³ ï³ Ù³ Ùì Çñ³ Í³ Ý³ óí³ Í³ Íáí áñ³ Í Ý»ñÇÝ áó ìéÝÇ³ ñí³ ùéáóÙÝ»ñÇÝ³ ùñÇèí áÝÙ³
ÇßÈ³ ÝáóÁááóÝÝ»ñÇ í Çñ³ á »í áóÁÙ³ Ý í³ Í³ ÝóÝáÓ í³ Ùñ»ñÇóf

²Ùè È³ èÝ³ Ñ÷³ áÁáóÙ³ Ù»Ý³ Ùí³ Ñá· ÇáÝ³ ÙÝ çñ« áñ Ááóñù ÁÈí áÓÝ»ñÇÝ
ÁáóÙÈ³ ï³ ñí »ó áÓÇ ùñÁ í ñ³ Ù³ ¹ñ»É Ñ³ Ù³ ñí³ ³ Ù»Ý ÇÝáÇ ùÝÝ³ ñí Ù³ ÝÁ« ì³ óÇ Í éáñ

è»Ò³ ÝÇ μáoÝ Á»Ù³ ÌÇó³ Ð³ Ìáo ó»Ò³ èá³ ÝáoÁÌ³ Ý ùñ»Ýè¹ñ³ Í³ Ý Ñ³ èì³ ÿ Ù³ Ý
ÈÝ¹ñÇóÈ³ òñìñán¹Ç³ ÿ³ ñμ»ñáoÁÌáoÝ Ááoñù ÁÈì³ áÓÝ»ñÇ« áñ μ³ ó³ Í³ ÝáoÁÌáoÝÝ»ñáí
áo ÍÇñ³ í áñ³ Í³ Ý³ ñì³ Ñ³ Ìì³ áóÁÌáoÝÝ»ñáí³ ÝÁÝ¹Ñ³ ÿ³ È³ Ý³ ñáoÙ çÇÝ »ÉáoÙÁ
áoÝ»óáÓÝ»ñÇÝ« áñáÝ»éáñ èÇá³ ñ¹ Ðáí Ñ³ ÝÝÇèÌ³ ÝÁ ù³ Ó³ ù³ í³ ñáoÁÌ³ Ùμ Èè»Éáí³
Ó³ ÌÝ ÈÝ¹ñ»ó ùñí³ ÿ³ ñÇáoÙ³ »½ñ³ ÷³ ÍÇá Ñ³ Ìì³ ñ³ ñáoÁÌáoÝ³ Ý»Éáo Ñ³ Ù³ ñ« Á» ÇÝá
¿ñ Ý³ È³ ÿ³ »èì³ Í³ Çì³ ÁáoÁí áóÙ »ó Á» áóñ Ñ³ è³ í³ ÌÝÈ áÝ³ Ì³ Í³ Áèì³ ÁÝ¹áoÝì³ Í³
Í³ ñ³ ÇÝ³ Ý³ È³ á»è¹ÇÙ»É ¿ñ í³ ñÇÇÝ ÝÇèì³ ÁÝ³ È³ .³ Ñáo, áÓÇ³ ÍÇ½Ù³ Ý »ó
ó»Ò³ èá³ ÝáoÁÌ³ Ý Ñ»ì³ ½áí³ Ù³ Ý¹³ ÝÇ³ Í³ Ý¹³ Ýì³ ñáÝÇ ÿ³ Ýñ»ÝÇÝ³ Ç³ ½³ ñÙ³ Ýè »ó Ç
Ùì³ Ñá· áóÁÌáoÝ μáÉáñÇÝ, Çñ»Ý Ó³ ÌÝ áì³ ñí »ó, áñá»è½Ç Ý»ñí³ Ì³ óÝÇ è»÷³ Í³ Ý
· Ý³ Ñ³ ÿ³ ÿ³ ÝÁÈ

Ù³ ÝáoÙÝÇèì³ ÑÝ³ ñ³ í³ áñáoÁÌáoÝ áèì³ ÿ³ ó³ í³ ÑÝáñÑ³ Í³ ÉáoÁÌáoÝ Ñ³ Ìì³ Ý»Éáo 1áí³ áñ
Ø³ ñí³ áóè»ÝÇÝ³ μ³ ñÇ Ùì³ ÿ³ ñáoÁÌ³ Ý »ó Ý³ È³ Ó»éÝáoÁÌ³ Ý Ñ³ Ù³ ñ« Ý³ »ó ÑáoÙè
Ñ³ Ìì³ Ý»Éáo« áñ³ Ì³ Çì³ ÁáoÁí Ç ÿ³ Èáóñ ÷ áñÓÁ Í³ ½Ù³ Í³ ñáÇáÝ»ñÇÝ ÿ³ ÑáoßÇ
á³ ÿ³ ñ³ èì³ ÈÇÝ»É á³ Ñ³ áÝ³ Í³ Ý ÁáoñùÇ³ ÌÇ μáÉáñ áñá·³ ÌÁÝ»ñÇÝ« áñáÝù Í³ ñáo »Ý
Ñ³ èÝ»É³ ÌÝáÇèÇ Ñ³ Ý¹· ÝáoÁÌ³ Ý« áñ ÙÇçáo³ èÙ³ Ý ÁÝÁ³ óúÁ ÷ áÈ»Ý Ñù· áóì
ó»Ò³ èá³ ÝáoÁÌ³ Ý ÁÈì³ Ù³ ÝÈ

Ááoñù á³ Ñ³ áÝì³ Ý»ñÇ μáoéÝ· áñí³ áóÝ»áoÁÌáoÝÁ Ñ³ ñáoÝ³ Í³ »ó Ý³ »ó· Çì³ ÁáoÁí Çó
Ñ»ì³ á³ Ýñ³ Ýù §ì³ ½Ù áó á³ ÿ³ ñ³ èì³ ÿ³ Ý»ñí³ Ì³ ó³ Ý Çñ»Ýó ÁÝì³ ñáoÝ»ñÇÝ »ó
Ñ³ è³ ñ³ í³ áóÁÌ³ ÝÁ, Ááoñù³ Í³ Ý Ù³ ÙáoÉáoÙ ÿ³ á³· ñ»óÇÝ Í³ áá»ÝÑ³· »Ýì³ Ý
Ñ³ Ñ³ ÿ³ ÿ³ í³ áóÁÌáoÝÝ»ñÁ« Çèì³ 2úÁ³ ÙÇ Ñá¹ ÿ³ Í³ Ñ³ ñáoÙ ÿ³ »ó· ÿ³ Ý Çñ è»÷³ ÿ³ Ý
Ýì³ ñ³· ñáoÁÌáoÝÝ áó Ù»ì³ Ý³ μ³ ÝáoÁÌáoÝÁÈ Ùñ³ Ýù Ñá³ ñì³ áóÁÌ³ Ùμ ÿ³ ñ³ »óáñ»óÇÝ
Çñ»Ýó 1»ñÁ ó»Ò³ èá³ ÝáoÁÌ³ Ý ÁÈì³ Ù³ Ý Ñ³ ñáoóÙ« ÇÝáÇÝ Ñ³ è»É çÇÝ Ý³ »ó ÿ³ ÝÇ³ ÌáoÙ
Ñ³ ñ³ ½³ ÿ³ »ñí³ ñÇ 1»èá³ Ý³ ÿ³ Ý³ á³ ÈñçáoÁÌ³ Ý »ó ç³ Ýù»ñÇ ÑÝáñÑÇíÈ

2Ùè³ Ù»ÝÇó Í³ ñ»ÉÇ ¿ »½ñ³ Ñ³ Ý· »É« áñ »Á» 1»èá³ Ý 2úÁ³ ÙÝ³ ÌÝ Ááoñù á³ Ñ³ áÝì³ Ý
¿« áñÝ Çñ»Ý Ñ³ Ì· Ááoñù³ Í³ Ý μ³ ñ»í³ ÙáoÁÌ³ Ý »ó Ñ³ ñ³ μ»ñáoÁÌáoÝÝ»ñÇ
Í³ ñ³ ÿ³ í³ áñÙ³ Ý ÿ³ áóÙÝ³ ÍÇó ¿ Ñ³ Ù³ ñáoÙ«³ á³ 1Áí³ ñ³ à¿ ÁÙμéÝ»É³ 1»é áñù³ Ý
×³ Ù÷³ áóÝ»Ýù ÿ³ ñ»ÉÇù:

áÝ³ Ì³ í³ Ì¹ ùñí³ ÿ³ μáÉáñ μ³ ó³ è³ Í³ Ý¹³ ñè»óáñáoÙÝ»ñÇÝ³· Çì³ ÁáoÁí ÇÁ
¹³ èì³ Ç³ ñ³ ÍÇá ¿ñ³ ÌÝ³ éáoÙáí « áñ Ááoñù á³ Ñ³ áÝì³ Ý»ñÝ Çñ»Ýó Ññ³ á³ ñ³ í³ ÌÇÝ
· áñí³ áóÁóÁÌáoÝÝ»ñáí »ó μáÉáñÇ í³ ÌáoÁÌ³ Ùμ³ í³ Ù³ ÌÇó »ó ÿ³ ÿ³ è ÿ³ ÿ³ Ì³ ÝùÇ
Í³ áá»óÇÝ èÇá³ ñ¹ Ðáí Ñ³ ÝÝÇèÌ³ ÝÇ »ÉáoÙÁáoÙ ÑÝá³ Í³ ÁÈì³ Ù³ Ý ÿ³ ñμ»ñ »ñ»éÝ»ñÁÈ 2Ù¹
¹³ èÁ Ý»ñí³ Ý»ñÇ »ó Ñ³ ÿ³ ÿ³ á»è· Çì³ ÁáoÁí Ç Í³ ½Ù³ Í³ ñáÇáÝ»ñÇ ÿ³ ñ³ Ù»Í
³ ½¹»óáoÁÌáoÝ Ááo»ó, áñá»è½Ç Çñ»Ýó ÁáoÙÈ ÿ³ í³ Í³ èÈ³ ÉÁ áí ñí Ýì Ç: